FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 142 Maisonneuve S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 — {in / dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.P. Caumartin — {Enumerator. / Recenseur.} 138

Page 2

Dist. 172 Enu 138

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI / INFIRMI	
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, whether in mill, factory, office, store, mine or other place. / Mentionner où la personne est employée, soit au moulin, à la fabrique, au bureau, au magasin, à la mine ou à tout autre endroit.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers (en dehors de l'emploi principal) s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour where employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance dans l'année en centièmes.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in attendance at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour personnes fréquentant le Collège, le Couvent ou l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
15	15	Leflene Wilhelmine	1773 Westchurch	F.	B. Lodger	C.	Nov.	1867	34	L.			Français	Canadienne	Catholique	Vendeuse		mois		non	Magasin Nouveautés	52		54		300							oui	oui	Fr. A.			
16	16	Brosseau Nelson	1711 "	M.	Chef	M.	Sept.	1875	36	C.			Irish	Canadien	Methodist	Entrepreneur		10	3	oui	Maison Tailleurs					1250	6250	84	1.000	30	62.84		oui	oui	A.			
		" Agnes " "	"	F.	Epouse	M.	Juillet	1882	29	C.			Scotch	Canadien	Methodist	Aucun																	oui	oui	A.			
		" Gwendoline " "	"	F.	Fille	C.	Juin	1905	5	C.			Irish	Canadienne	Methodiste																							
		" Wellesley " "	"	M.	Fils	C.	Dec.	1907	3	C.			Irish	Canadien	Methodiste																							
17	17	Masson Bertha	1771 "	M.	Chef	M.	Mars	1868	43	Angleterre	1885		Anglais	Canadien	Anglican	Electricien		10	2	non	Pouvoir électrique	52		55		2400							oui	oui	A.			
		" Berthe " "	"	F.	Epouse	M.	Juin	1879	31	Angleterre	1879		Anglaise	Canadienne	Presbytérienne	Aucune																	oui	oui	A.			
		" Helen " "	"	F.	Fille	C.	Mars	1908	11	E.U.A.	1908		Anglaise	Canadienne	Presbytérienne																		10	oui	oui	A.			
18	18	Lenergue Joseph	1769 "	M.	Chef	M.	Nov.	1840	30	C.			Français	Canadien	Catholique	Gérant Commerce	Agent Immeubles	non	oui	oui	Produits Laitiers	52		60		1040			2.500	30	72.		oui	oui	Fr. A.			
		" Sarah " "	"	F.	Epouse	M.	Mars	1849	31	Irelande	1908		Irlandaise	Canadienne	Catholique	Aucune																		oui	oui	A.			
		" Ethel " "	"	F.	Fille	C.	Avril	1905	6	E.U.A.	1908		Française	Canadienne	Catholique																							
		Mooney Elizabeth " "	"	F.	Nièce	C.	Avril	1890	21	C.U.A.	1910		Anglaise	(Américaine)	Catholique	Dactylographe		7	7	non	Agence Commerciale	52		54		420							oui	oui	A.			
19	19	Larocque J. Hector	1762 "	M.	Chef	M.	Juin	1887	29	C.			Français	Canadien	Catholique	Cédant		8	3	oui	Manufacturiers	52		54		2260			2.500	10	65.50		oui	oui	Fr. A.			
		" Emma " "	"	F.	Epouse	M.	Octobre	1878	32	C.			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																		oui	oui	Fr. A.			
		" Hector " "	"	M.	Fils	MC.	Nov.	1906	4	E.U.A.	1907		Française	Canadien	Catholique																							
		" Jeanne " "	"	F.	Fille	C.	Dec.	1908	2	C.			Français	Canadien	Catholique																							
		" Paul " "	"	M.	Fils	C.	Janv.	1911	1	C.			Français	Canadien	Catholique																							
		Louis Jos Emery " "	"	F.	Servante	C.	Juillet		17	C.			Française	Canadienne	Catholique	Mécanicien		2	3	08	non	Fonderie fer	52		60		1320							oui	oui	Fr. A.			
20	20	Turnbull Charles	1767 "	M.	Chef	M.	Nov.	1842	39	England	1894		Anglais	Canadien	Anglican	Machiniste		10	2	non	Pour Outils					1200			1.000	20	15.		oui	oui	A.			
		" Ada " "	"	F.	Epouse	M.	Juillet	1883	27	Angleterre	1906		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Aucune														40				oui	oui	A.			
		" John " "	"	M.	Domestique	C.	Juillet	1875	37	Angleterre	1906		Anglaise	Canadien	Anglican	Femme de Lessive		7	2	05	non	Femme de fer	52		54		960			1.000	20	6.3		oui	oui	A.			
21	21	Cognac Joseph	1765 "	M.	Chef	M.	Avril	1885	56	C.			Français	Canadien	Catholique	Musicien	Professeur	10	2	50	non	Orchestre	50		—		1040	480						oui	oui	Fr.			
		" Elise " "	"	M.	Epouse	M.	Juil.	1865	45	C.			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																		oui	oui	Fr.			
		" Joseph " "	"	M.	Fils	C.	Janv.	1889	22	C.			Française	Canadienne	Catholique																							
		" Guillaume " "	"	M.	Fils	C.	Dec.	1891	21	C.			Français	Canadien	Catholique	Musicien		7	2	50	non	Orchestre	52		—		1040							oui	oui	Fr.			
		" Flora " "	"	F.	Fille	C.	Mars	1891	20	C.			Française	Canadien	Catholique	Aucune																		oui	oui	Fr.			
		" Rene " "	"	M.	Fils	C.	Mai	1892	19	C.			Français	Canadien	Catholique	Musicien		10	2	50	non	Orchestre	52		—		600							oui	oui	Fr.			
		" Armand " "	"	M.	Fils	C.	Août	1894	16	C.			Français	Canadien	Catholique	Musicien		10	2	50	non	Orchestre	52		—		1040							oui	oui	Fr.			
		" Ernest " "	"	M.	Fils	C.	Mai	1897	14	C.			Français	Canadien	Catholique	Aucune																		oui	oui	Fr.			
		" Lucien " "	"	M.	Fils	C.	Dec.	1900	10	C.			Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	Fr.			
		" Real " "	"	M.	Fils	C.	Mars	1905	6	C.			Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	Fr.			
22	22	Antoney Christopher	1763 "	M.	Chef	M.	Janv.	1856	55	Germany	1900		Germain	Canadien	Anglican	Compatable		7	2	12	non	non	Pouvoir Etat											oui	oui	A.			
		" Sarah " "	"	F.	Epouse	M.	Juin	1857	54	Angleterre	1901		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Aucune																		oui	oui	A.			
23	23	McNeece Jimmy	1763 "	M.	Chef	M.	Août	1886	24	C.			Irish	Canadien	Methodist	Agent		10	0	50	non	non	Machines Coudre					1200							oui	oui	A. F.			
		" Ethel " "	"	F.	Epouse	M.	Déc.	1887	23	E.U.A.	1890		Irish	Canadien	Methodist	Aucune																		oui	oui	A.			
24	24	Auger Armand	1761 "	M.	Chef	M.	Déc.	1881	29	C.			Français	Canadien	Catholique	Peintre		3	6	00	non	oui	non	Ville de Mont	52		52		1400							oui	oui	Fr.			
		" Ernestine " "	"	F.	Epouse	M.	Juin	1884	26	C.			Français	Canadien	Catholique	Aucune																		oui	oui	Fr.			
		" Jean Louis " "	"	M.	Fils	C.	Juillet	1909	1	C.			Français	Canadien	Catholique																							
25	25	Nelson John	1885 "	M.	Chef	M.	Déc.	1866	44	C.			Irish	Canadien	Methodist	Voy de commis		7	6	54	non	oui	non	Entrepôts de bois															
		" Annie " "	"	F.	Epouse	M.	Janv.	1866	45	Angleterre	1885		Anglaise	Canadien	Anglicane	Aucune																		oui	oui	A.			
26	26	Harris John A.	1757 "	M.	Chef	M.	Mai	1861	50	C.			Anglais	Canadien	Anglican	Grossesse		8	6	44	non	oui	non	Lythographeurs	50		48		1200			1.000	50	36		oui	oui	A.			
		" Elizabeth " "	"	F.	Epouse	M.	Juillet	1861	48	C.			Anglaise	Canadienne	Anglicane	Aucune																		oui	oui	A.			
		" Muriel " "	"	F.	Fille	C.	Juin	1891	19	C.			Anglaise	Canadienne	Anglicane																			oui	oui	A.			
		" Herbert " "	"	M.	Fils	C.	Fev.	1894	17	C.			Anglais	Canadien	Anglican	Comptable		7	7	65	non	oui	non	Manufacturier										oui	oui	A.			
27	27	Dubé David	1750 "	M.	Chef	M.	Avril	1873	38	C.			Française	Canadien	Catholique	Chef Reconnu		11	6	72	non	oui	non	Cie de Fromages	52		52		2400							oui	oui	Fr. A.			
		" Agnes " "	"	F.	Epouse	M.	Nov.	1876	35	C.			Irlandaise	Canadienne	Catholique	Aucune																		oui	oui	Fr. A.			
		" Myrtle " "	"	F.	Fille	C.	Août	1893	17	C.			Française	Canadienne	Catholique																			oui	oui	Fr. A.			
		" Violette " "	"	F.	Fille	C.	Août	1895	16	C.			Française	Canadienne	Catholique																			oui	oui	Fr. A.			
		" Veronique " "	"	F.	Fille	C.	Mai	1899	12	C.			Française	Canadienne	Catholique																			oui	oui	Fr. A.			
		" Esther " "	"	F.	Fille	C.	Avril	1903	8	C.			Française	Canadienne	Catholique																						A.		